



المعايير والجدول الزمني لإعتماد البرامج الأكاديمية



وفق معايير مجلس ضمان الجودة والاعتماد التابع لاتحاد الجامعات العربية

أ. د. علي حمية

عميد كلية الهندسة في جامعة AUL في لبنان

عضو مجلس ضمان الجودة والاعتماد لاتحاد الجامعات العربية

المؤتمر الدولي الاول

ضمان الجودة طريقا لتدويل الجامعات

جامعة مدينة السادات – مصر، الجمعة، ٢٥-٢٦ نوفمبر ٢٠١٨

Quality Assurance & Accreditation Board : Standards & Timeline Process

مجلس ضمان الجودة والاعتماد : معايير وجدول زمني

❖ AAU Quality Assurance & Accreditation Board

مجلس ضمان الجودة و الاعتماد

❖ Standards of Accreditation of Academic Program

معايير اعتماد البرامج الأكاديمية

❖ Timeline Process of Accreditation of Academic Programs

الجدول الزمني لعملية الاعتماد للبرامج الأكاديمية

Challenges Facing Arab Universities

التحديات التي تواجه الجامعات العربية

❑ Major challenges facing Arab Universities : التحديات الكبرى التي تواجه الجامعات العربية

✓ Quality of the Curriculum

جودة المنهاج

✓ Graduate Employability

توظيف الخريجين

✓ Teaching and Learning Practices

ممارسات التعليم والتعلم

✓ Poor Research Outcomes

نتائج البحوث الفقيرة



✓ Inadequate faculty Skills مهارات الهيئة التدريسية غير الوافية

✓ ...

Quality Assurance & Accreditation Board (QAAB)

مجلس ضمان الجودة و الاعتماد

In response to these challenges, establishment of :

استجابة لهذه التحديات ، ينبغي إنشاء:

Quality Assurance & Accreditation Board (QAAB)

مجلس ضمان الجودة والاعتماد

❑ Mission is to assist Arab Universities to improve their quality, through:

الرسالة هي مساعدة الجامعات العربية على تحسين جودتها من خلال:

✓ Spreading of the culture of QA

نشر ثقافة ضمان الجودة

✓ Preparing QA guides

إعداد أدلة ضمان الجودة

✓ Provide advice and training to support the process of QA

تقديم المشورة والتدريب لدعم عملية ضمان الجودة

✓ Accreditation for institutions and programs

الاعتماد للمؤسسات والبرامج

Quality Assurance & Accreditation Board : Standards & Timeline Process

مجلس ضمان الجودة والاعتماد : معايير وجدول زمني

❖ Standards of Accreditation of Academic Program

معايير اعتماد البرامج الأكاديمية



Standards of Accreditation of Academic Program

معايير اعتماد البرامج الأكاديمية

- ❑ The general framework of the standards adopted by the QAAB of the AArU for assuring the quality of the academic programs consists of

الإطار العام للمعايير المعتمدة من قبل مجلس ضمان الجودة والاعتماد في اتحاد الجامعات العربية لضمان جودة البرامج الأكاديمية، يتكون من:

10 Major Standards

عشرة معايير

- ❑ Includes a **set of elements and indicators** used in evaluating the academic program quality.

يتضمن مجموعة من العناصر والمؤشرات المستخدمة في تقييم جودة البرنامج الأكاديمي.

Standards of Accreditation of Academic Program

معايير اعتماد البرامج الأكاديمية

- ❑ Standards are used by the academic departments at the educational institutions at all levels.

يتم استخدام المحاور من قبل الأقسام الأكاديمية في المؤسسات التعليمية على جميع المستويات

- ✓ Making self-evaluation of their academic programs by preparing the **Self-Evaluation Report (SER)** of these programs.

إجراء تقييم ذاتي لبرامجهم الأكاديمية عن طريق إعداد تقرير التقييم الذاتي لهذه البرامج

- ✓ Identifying the **strengths and weaknesses** of these programs with a view to **improving and developing** the academic program offered by them.

تحديد نقاط القوة والضعف لهذه البرامج بهدف تحسين البرنامج الأكاديمي المقدم من قبلهم وتطويره

- ❑ SER is used by the **internal and External Evaluation & Review Teams (EERT)** as a basis for evaluating academic programs .

يتم استخدام تقرير التقييم الذاتي من قبل الفرق الداخلية والخارجية للتقييم والمراجعة كأساس لتقييم البرامج الأكاديمية.

Standards of Accreditation of Academic Program

معايير اعتماد البرامج الأكاديمية

Standard 1: Learning objectives
and Learning outcomes

المعيار الأول: أهداف البرنامج ومخرجات التعلم

Standard 2: Curriculum

المعيار الثاني: المنهاج الدراسي

Standard 3: Teaching and learning

المعيار الثالث: التعليم والتعلم

Standard 4: Faculty members

المعيار الرابع: أعضاء هيئة التدريس

Standard 5: Library and learning
resources

المعيار الخامس: المكتبة ومصادر التعلم



Standards of Accreditation of Academic Program

معايير اعتماد البرامج الأكاديمية

Standard 6: Students performance and progression

المعيار السادس: أداء الطلبة و تقدمهم

Standard 7: Facilities and Support Services

المعيار السابع: المرافق والخدمات المساندة

Standard 8: Academic Program Management

المعيار الثامن: إدارة البرنامج الأكاديمي

Standard 9: Scientific research and external communication

المعيار التاسع: البحث العلمي والتواصل الخارجي

Standard 10: Managing and improving quality

المعيار العاشر: إدارة الجودة وتحسينها

Program Objectives & learning Outcomes

أهداف البرنامج ومخرجات التعلم

An academic program should have clear, specific objectives to identify to what extent the academic program achieves its objectives and the learning outcomes

يجب أن تكون هناك أهداف واضحة ومحددة للبرنامج الأكاديمي؛ لمعرفة مدى تحقيق البرنامج الأكاديمي أهداف البرنامج ومخرجات التعلم

Availability of a general objective of the academic program that is clearly documented and announced and circulated to the concerned parties. This objective should specify the envisaged knowledge and skills which should be in compliance with the labor market needs

وجود هدف عام للبرنامج الأكاديمي موثق ومعلن عنه بشكل واضح، ومعمم على الجهات المعنية، وأن يحدد هذا الهدف المعارف والمهارات المتوخاة، وبما يتوافق مع حاجات سوق العمل

Availability of detailed objectives that are documented and circulated and derived from the general objective of the academic program

وجود أهداف تفصيلية موثقة ومعممة تنبثق عن الهدف العام للبرنامج

Compliance of the academic program objectives with the general policy of the educational institution

انسجام أهداف البرنامج الأكاديمي مع السياسة العامة للمؤسسة التعليمية

Program Objectives & learning Outcomes

أهداف البرنامج ومخرجات التعلم

Availability of learning outcomes such as measurable and verifiable knowledge and skills that are documented and circulated in a manner in line with the announced objectives of the academic program

وجود مخرجات تعلم من معرفة ومهارات قابلة للقياس والتحقق، موثقة ومعممة وبما ينسجم مع الأهداف المعلنة للبرنامج الأكاديمي

The program objectives and learning outcomes should be based on referential benchmarks on the local, regional and international levels

استناد أهداف البرنامج ومخرجات التعلم على أسس مرجعية على المستوى المحلي والإقليمي والعالمي

Availability of mechanisms and tools for measuring the learning outcomes and to be utilized for reviewing and evaluating the academic program

وجود آليات وأدوات قياس مخرجات التعلم والاستفادة منها في مراجعة البرنامج الأكاديمي وتقويمه

The extent of achieving the learning outcomes by the graduating students.

مدى تحقيق الطلبة الخريجين لمخرجات التعلم

Participation of concerned parties such as: faculty member, students, graduates and local community members in designing and reviewing the academic program objectives

مشاركة الجهات المعنية، من: أعضاء هيئة التدريس، والطلبة، والخريجين، وأفراد من المجتمع المحلي في عملية تصميم أهداف البرنامج الأكاديمي ومراجعته

Understanding and comprehension of the academic program objectives and learning outcomes by faculty members and students.

فهم أعضاء هيئة التدريس والطلبة واستيعابهم لأهداف البرنامج الأكاديمي ومخرجات التعلم

The effectiveness of the curriculum in achieving the academic program objectives and outcomes

مدى فاعلية المنهاج الدراسي في تحقيق أهداف البرنامج الأكاديمي ومخرجاته

The study plan is compatible with the academic program objectives and the learning outcomes.

توافق الخطة الدراسية مع أهداف البرنامج الأكاديمي ومخرجات التعلم

Availability of a detailed study's plan for the academic program that shows the curricula and their classification and sequence as well as the number of credit hours that the student is expected to take for each course.

وجود خطة تفصيلية للبرنامج الأكاديمي تبين المناهج وتصنيفاتها وتسلسلها، وتوضح عدد ساعات الدراسة المتوقعة من الطالب لكل مقرر دراسي

The dependence of the study plan on local, regional and international references

استناد الخطة الدراسية إلى مرجعيات محلية وإقليمية وعالمية

Coverage in the study plan of various fields of knowledge in the specialization

تغطية الخطة الدراسية لحقول المعرفة المختلفة في التخصص

Curriculum

المنهاج الدراسي

Availability of a detailed syllabus for each course of study that includes the following:

- ✓ *A general description of the course of study*
- ✓ *A statement of the ratios of the theoretical and practical aspects of the course of study*
- ✓ *The overall goal and the detailed objectives*
- ✓ *The learning outcomes*
- ✓ *The detailed contents of the courses of study*
- ✓ *The schedule of lectures*
- ✓ *Methods of teaching and evaluation*
- ✓ *The text book and support reference books*

Documenting the curriculum and making it well-known in all its details to those concerned

How modern the curriculum is, and its compatibility with the recent trends in the related specialization and scientific research

Regular review of the curriculum

Balance between comprehensiveness and depth of the scientific content of the courses of this curriculum

وجود خطة دراسية تفصيلية لكل مقرر دراسي تتضمن الآتي:

- ✓ الوصف العام للمقرر الدراسي
- ✓ بيان نسبة النظري والعملي للمقرر الدراسي
- ✓ الهدف العام والأهداف التفصيلية
- ✓ مخرجات التعلم
- ✓ المحتويات التفصيلية للمقرر الدراسي.
- ✓ الجدول الزمني للمحاضرات
- ✓ أساليب التدريس والتقييم
- ✓ الكتاب المعتمد والمراجع المساندة

توثيق المنهاج الدراسي وإعلانه بكافة تفاصيله لأصحاب العلاقة

حدثة المنهاج الدراسي واتساقه مع التوجهات الحديثة في التخصص والبحث العلمي ذات العلاقة به

مراجعة المنهاج الدراسي بشكل دوري

التوازن بين الشمولية والتعمق معا في المحتوى العلمي للمقررات الدراسية

Teaching & learning

التعليم والتعلم

The effectiveness of the teaching and learning methods in realizing the students' achievements and the learning outcomes

مدى فاعلية أساليب التعليم والتعلم في تحقيق منجزات الطلبة ومخرجات التعلم

Variation of teaching methods to suit the prescribed curriculum

تنوع أساليب التعليم بما يلائم المنهاج المقرر

The effectiveness of the teaching and learning methods used in achieving the academic program objectives and the learning outcomes

فاعلية أساليب التعليم والتعلم المستخدمة في تحقيق أهداف البرنامج الأكاديمي , ومخرجات التعلم

Coverage of the theoretical and practical aspects in a manner appropriate to the nature of the content of the courses

مدى تغطية الجوانب النظرية والعملية بما يلائم طبيعة محتوى المقرر الدراسي

Teaching & learning

التعليم والتعلم

Enrichment of the teaching process with outputs of the scientific research conducted by faculty members and the flexibility of the curriculum to achieve this purpose

إثراء العملية التعليمية بمخرجات البحث العلمي الخاص بأعضاء هيئة التدريس، ومدى مرونة المنهاج الدراسي لتحقيق ذلك

The extent of contribution of the teaching and learning methods in delivering and developing the basic skills as required by the labor market

مدى مساهمة أساليب التعليم والتعلم في إكساب المهارات الأساس وتطويرها، التي يتطلبها سوق العمل

Promoting self-learning among students

تعزيز التعلم الذاتي لدى الطلبة

Positive interaction between the students and faculty members

التفاعل الإيجابي بين الطلبة وأعضاء هيئة التدريس

Positive interaction among the students and promoting the team spirit among them

التفاعل الإيجابي بين الطلبة وتنمية روح الفريق الواحد لديهم

The use of Information and Communication Technology in the teaching process

استخدام تكنولوجيا المعلومات والتواصل في العملية التعليمية

Availability of a system for regular evaluation of teaching process and the resultant procedures

وجود نظام لتقويم العملية التعليمية بشكل دوري، والاجراءات المترتبة على ذلك

Faculty Members

أعضاء هيئة التدريس

The efficiency of faculty members in achieving the academic program objectives and the learning outcomes

مدى فاعلية أعضاء الهيئة التدريسية لتحقيق أهداف البرنامج الأكاديمي ومخرجات التعلم

Availability of a full-time dedicated and appropriate teaching staff in terms of number, experience and variety of specializations

توفر كادر تدريسي متفرغ و مناسب من حيث العدد والخبرة وتنوع التخصصات

Coverage of all fields of knowledge of the specialization by the faculty members

تغطية أعضاء هيئة التدريس لكافة المجالات المعرفية للتخصص

The educational, professional and academic qualification of the new faculty members

التأهيل التربوي والمهني والأكاديمي لأعضاء هيئة التدريس الجدد

Communication between the faculty members and the support technical and administrative staff

التواصل بين أعضاء هيئة التدريس والملاكات الفنية والإدارية المساندة

Communication between the faculty members and the students

التواصل بين أعضاء هيئة التدريس والطلبة

Availability of appropriate appointment and promotion mechanism

وجود آليات مناسبة للتعيين والترقية

Faculty Members

أعضاء هيئة التدريس

Availability of an integrated system for evaluating the faculty members periodically and progress their abilities

وجود نظام متكامل لتقييم أعضاء الهيئة التدريسية دورياً والارتقاء بهم

The stability of the faculty members and their retention

استقرار أعضاء هيئة التدريس واستبقائهم

Participation of the faculty members in scientific conferences and activities

مدى مشاركة أعضاء الهيئة التدريسية بالمؤتمرات والنشاطات العلمية

The faculty members freedom and responsibility for evaluation and development of the curriculum

مدى حرية أعضاء الهيئة التدريسية ومسؤوليتهم في تقييم المنهاج الدراسي وتطويره

Availability of the environment and time for the faculty members for professional development and research activities.

توفر البيئة والوقت لأعضاء الهيئة التدريسية للتطوير المهني والنشاط البحثي

Availability of a mechanism for attracting qualified faculty members

وجود آلية لاستقطاب أعضاء هيئة التدريس من ذوي الكفاءة

Activation of sabbatical leaves and any other incentives available for the faculty members

مدى تفعيل إجازات التفرغ العلمي وأي حوافز أخرى متوفرة لأعضاء هيئة التدريس

Library & learning Recourses

المكتبة ومصادر التعلم

The effectiveness and the appropriateness of the library and the learning resources such as equipment, books, periodicals ... etc.,

مدى فاعلية وملاءمة المكتبة ومصادر التعلم من أجهزة وكتب ودوريات وغيرها

Availability of equipment, supplies, materials and software suitable for the specialization

توفر الأجهزة والتجهيزات والمواد والبرمجيات المناسبة للتخصص

Suitability of the learning resources for the specialization

ملائمة مصادر التعلم للتخصص

Proper use of learning resources in the teaching process

حسن استخدام مصادر التعلم في العملية التعليمية

Availability of books and periodicals and their diversity, modernity and coverage of all fields of knowledge of the specialization

توفر الكتب والدوريات وتنوعها وحداثتها وتغطيتها لجميع مجالات المعرفة في التخصص

Availability of an integrated library with respect to data holdings, supplies and specialized technical staff for serving the specialization

توفر مكتبة متكاملة من حيث مقتنيات المعلومات والتجهيزات والملاكات الفنية المتخصصة لخدمة التخصص

Subscription to electronic data banks in the fields of the specialization

الاشتراك في بنوك المعلومات الألكترونية في مجال التخصص

Library & learning Recourses

المكتبة ومصادر التعلم

Availability of an electronic system for managing the electronic content and availability of electronic materials

وجود نظام إلكتروني لإدارة المحتوى التعليمي، وتوفير الأجهزة الإلكترونية

Availability of an electronic system for searching for data at the library in addition to the electronic libraries

توفر نظام إلكتروني للبحث عن المعلومات في المكتبة بالإضافة إلى المكتبات الإلكترونية

Students performance and progression

أداء الطلبة و تقدمهم

The progress of the students, their scientific achievement and the effectiveness and appropriateness of the evaluation methods used for measuring the learning outcomes

مدى تقدم الطلبة وتحصيلهم العلمي وفاعلية أساليب التقييم المستخدمة لقياس مخرجات التعلم وملاءمتها

The students' achievement of the learning outcomes that qualify them to obtain a degree

مدى تحصيل الطلبة لمخرجات التعلم التي تؤهلهم للحصول على الدرجة العلمية

The student's ability to pass the efficiency exams upon graduation, if any

قدرة الطلبة على اجتياز امتحانات الكفاءة عند التخرج إن وجدت

The graduating students' success in the labor market and their achievements

مدى نجاح الطلبة الخريجين في سوق العمل ودرجة إنجازهم

The students' progress and their acquisition of the required skills for each level of the study

تقدم الطلبة واكتسابهم المهارات اللازمة لكل مستوى دراسي

Availability of procedures that provide the students with the ability to review and discuss their scores

توفر إجراءات تمكن الطلبة من مراجعة نتائجهم ومناقشتها

Students performance and progression

تقدم الطلبة وتقويم أدائهم

The ability of the evaluation methods used to determine the students levels

قدرة أساليب التقييم المستخدمة على تحديد مستويات الطلبة

The diversity of the students' performance evaluation methods and their suitability for the specialization

تنوع أساليب تقييم أداء الطلبة وملاءمتها للتخصص

The evaluation methods' contribution to the learning process and making use of feedback

مساهمة أساليب التقييم في عملية التعلم والاستفادة من التغذية الراجعة

Transparency and fairness in the evaluation methods

الشفافية والعدالة في أساليب التقييم

Availability of internal and external examiners or evaluators

وجود ممتحنين أو مقيمين داخليين وخارجيين

The evaluation methods' ability to measure the learning outcomes

قدرة أساليب التقييم المستخدمة لقياس مخرجات التعلم

Facilities & Support Services

المرافق والخدمات المساندة

The effectiveness of the facilities and support services

مدى فاعلية المرافق والخدمات المساندة

Availability of appropriate classrooms equipped with tools and equipment as necessary for the specialization

توفر قاعات تدريس مناسبة مزودة بالأدوات والتجهيزات اللازمة للتخصص

Availability of appropriate offices for the faculty members

توفر مكاتب مناسبة لأعضاء هيئة التدريس

Availability of appropriate laboratories provided with the equipment necessary for the specialization

توفر مختبرات مناسبة مجهزة بالأجهزة اللازمة للتخصص

Availability for integrated facilities (playgrounds, restaurants, exhibition rooms, activity rooms, gyms, prayer places ... etc.)

توفر مرافق متكاملة (ملاعب، مطاعم، معارض، قاعات النشاط، صالات رياضية، مصليات.... الخ)

Providing the faculty members with appropriate internet connection, printing services and any other electronic services necessary for the specialization

تزويد الهيئة التدريسية بخدمة مناسبة للانترنت والطباعة وأي خدمات إلكترونية أخرى ضرورية للتخصص

Facilities & Support Services

المرافق والخدمات المساندة

The ability of the faculty members, the technical and administrative staff and the students to use the supporting electronic data systems as required

مدى استطاعة الهيئة التدريسية والفنية والإدارية والطلبة من استخدام أنظمة المعلومات الإلكترونية المساندة حسب طبيعة الحاجة

The efficiency of the graduate recruitment office and providing the graduates with the skills needed for the labor market

فاعلية مكتب توظيف الخريجين وتأهيلهم بالمهارات المطلوبة لسوق العمل

Availability of a specialized psychological counseling unit

توفر وحدة للإرشاد النفسي المتخصص

The efficiency of the Academic and Psychological Guidance

فاعلية مكتب الإرشاد الأكاديمي والنفسي للطلبة

Covering the campus with internet service for the students and the staff

تغطية الحرم الجامعي بخدمة انترنت للطلبة والعاملين

Taking the persons with special needs into consideration while in designing the facilities and support services

مراعاة المرافق والخدمات المساندة لذوي الاحتياجات الخاصة

Availability of all administrative services and necessary facilities for the department's teaching staff

توفر الخدمات الإدارية كافة والمرافق اللازمة لأعضاء هيئة التدريس في القسم



Academic Program Management

الإدارة الأكاديمية للبرنامج

The effectiveness of the administrative mechanism at the academic program's department

مدى فاعلية الآليات الإدارية في القسم الذي يتبع له البرنامج الأكاديمي

Availability of an induction leaflet that shows the department's goals, vision and mission and the extent of commitment thereto

وجود نشرة تعريفية للقسم توضح أهداف القسم و رؤيته ورسالته ومدى الإلتزام بها

Availability of a department head with an appropriate academic and administrative experience in the field of specialization to manage and develop the department

وجود رئيس قسم ذي خبرة أكاديمية وإدارية مناسبة في مجال التخصص لإدارة القسم والارتقاء به

Availability of a department council and supporting committees that meet regularly, document their activities and follow up on their decisions

وجود مجلس قسم ولجان مساندة تجتمع بانتظام وتوثق أعمالها وتتابع قراراتها

Availability of an appropriate environment that encourages team-work spirit

توفر بيئة مناسبة تشجع العمل بروح الفريق الواحد

Students' participation in decision making and getting feedback from them

مشاركة الطلبة في اتخاذ القرار، والحصول على التغذية الراجعة منهم



Academic Program Management

الإدارة الأكاديمية للبرنامج

Availability of secretariat and an adequate and appropriate administrative staff at the department to ensure the progress of work

توفر سكرتارية وكادر إداري كاف ومناسب في القسم لضمان حسن سير العمل

Availability of qualified technical staff to serve the academic program

توفر الملاكات الفنية المؤهلة لخدمة البرنامج الأكاديمي

Developing and upgrading of the technical and professional skills and abilities of the supporting staff to keep them up-to-date with the latest developments

تنمية وتطوير المهارات والقدرات الفنية والمهنية للملاكات المساندة في مجال التخصص لمواكبة التطورات الحديثة

Availability of a comprehensive document archive for the department

توفر أرشيف متكامل للقسم

Availability of an induction and orientation program for new students

وجود برنامج تعريفي و توجيهي للطلبة الجدد

Availability of academic support for students outside lecture hours

وجود دعم أكاديمي للطلاب خارج نطاق المحاضرات

Availability of equal opportunities conditions for acceptance of students

توفر شروط تكافؤ الفرص في قبول الطلبة

Availability of a financial budget for the academic program / department

توفر موازنة مالية للبرنامج الأكاديمي / القسم

Academic, administrative and financial independence for achieving the department's objectives

وجود استقلال أكاديمي وإداري ومالي لتحقيق أهداف القسم



Scientific Research & External Communication

البحث العلمي والتواصل الخارجي

The effectiveness of scientific research and external communication of the department of the academic program

مدى فاعلية البحث العلمي والتواصل الخارجي للقسم الذي يتبع له البرنامج الأكاديمي

The scientific research activities of the faculty members

نشاط البحث العلمي لأعضاء هيئة التدريس

Faculty members' participation in community service

مدى مساهمة أعضاء هيئة التدريس في خدمة المجتمع

The academic department's relations and interaction with local community organizations concerned

علاقة القسم الأكاديمي و تفاعله مع مؤسسات المجتمع المحلي ذات العلاقة

Any agreements and cooperation with the local community, educational institutions and research centers

أي اتفاقيات وتعاون مع المجتمع المحلي و المؤسسات التعليمية ومراكز الأبحاث

Representation of various concerned organizations at councils and committees

تمثيل المؤسسات المختلفة ذات العلاقة في المجالس واللجان



Scientific Research & External Communication

البحث العلمي والتواصل الخارجي

Communication with the graduates and availability of an alumni club for them

التواصل مع الطلبة الخريجين ووجود نادي خريجين لهم

Making use of experienced part-time lectures from companies and institutions working in the field

مدى استعانة القسم بمحاضرين يعملون في الشركات والمؤسسات ذات العلاقة ذوي تفرغ جزئي و خبرة عملية

Availability of an environment that supports and stimulates scientific research

توفر بيئة داعمة ومحفزة للبحث العلمي

Activation of sabbatical leaves for faculty members

مدى تفعيل إجازات التفرغ العلمي لأعضاء هيئة التدريس

Activation of scientific visits/leaves for faculty members to and from the department

مدى تفعيل إجازات الزيارة العلمية لأعضاء هيئة التدريس من القسم وإليه

Students' participation in scientific research

مدى مشاركة الطلبة في أنشطة البحث العلمي

Availability of a scholarship program for outstanding students

وجود برنامج منح دراسية للطلبة المتميزين

Quality Management & Improvement

ادارة الجودة وتحسينها

The effectiveness of the quality management and improvement system across the educational institution and the related department

مدى فاعلية نظام إدارة الجودة وتحسينها على مستوى المؤسسة والقسم الذي يتبع له التخصص

Availability of appropriate and activated mechanism for continued improvement and development of the teaching process

وجود آليات ملائمة ومفعلة للاستمرار في تحسين وتطوير العملية التعليمية

Availability of an active quality assurance unit

وجود وحدة فاعلة لضمان الجودة

Availability of self-evaluation practice at the level of all specializations at the university

توفر ممارسة التقييم الذاتي على مستوى التخصصات جميعها في الجامعة

Availability of a quality assurance manual documenting mechanisms and procedures and identifying responsibilities

وجود دليل ضمان جودة لتوثيق الآليات والإجراءات وتحديد المسؤوليات

Having relations with professional accreditation bodies working in the field of the specialization

وجود علاقة مع مؤسسات الاعتماد المهنية في مجال التخصص

Quality Management & Improvement

ادارة الجودة وتحسينها

Availability of an internal and an external evaluation system

وجود نظام تقويم داخلي وخارجي

Availability of mechanisms for continuing academic, professional and educational development of the faculty members and the supporting staff

وجود آليات للتطوير الأكاديمي والمهني والتربوي المستمر لأعضاء هيئة التدريس والملاكات المساندة

Availability of student admission mechanisms that are clear and appropriate for the specialization

وجود آليات واضحة وملائمة للتخصص لقبول الطلبة

Implementation of quality management and procedures and their effectiveness in improving quality

مدى تطبيق آليات وإجراءات إدارة الجودة وفعاليتها في تحسين الجودة

Documentation by the department of all its procedures and data of relevance to the department's evaluation and development

مدى توثيق القسم لكافة إجراءاته والبيانات ذات العلاقة في عملية تقييمه وتطويره

The utilization of the evaluation outcomes for improvement and development according to a documented time plan

مدى استخدام نتائج التقييم للتطوير والتحسين وبخطة زمنية موثقة



Quality Assurance & Accreditation Board : Standards & Timeline Process

مجلس ضمان الجودة والاعتماد : معايير وجدول زمني

❖ Timeline Process of Accreditation of Academic Programs

الجدول الزمني لعملية الاعتماد للبرامج الأكاديمية

□ Pre-requirements::

متطلبات مبدئية

- ✓ Institution has graduated no less than three cohorts from the academic program to be evaluated.

خَرَّجت المؤسسة ما لا يقل عن ثلاث مجموعات من البرنامج الأكاديمي الذي سيتم تقييمه

- ✓ Self-evaluation report (SER) of the academic program to be evaluated must be prepared in accordance with the details of the guidelines of the QAAB, and shall be attached to the application.

يجب إعداد تقرير التقييم الذاتي للبرنامج الأكاديمي الذي سيتم تقييمه وفقا لتفاصيل المبادئ التوجيهية لمجلس ضمان الجودة، ويجب إرفاقه بطلب الاعتماد حسب النموذج المعتمد في المجلس

- ✓ Academic program evaluation fees, as determined by the QAAB, shall be paid.

يتم دفع رسوم تقييم البرامج الأكاديمية وفقا لما يحدده المجلس

Accreditation Timeline 10-Months Process

جدول اعتماد العملية ذات العشرة أشهر

Institution requests
accreditation for
programs

Prepares and submits
Self-Evaluation Report

- ❑ Institution submits an application for obtaining a quality & accreditation certificate for the academic program

تقدم المؤسسة طلبا للحصول على شهادة الجودة والاعتماد للبرنامج الأكاديمي

- ❑ Application shall be endorsed by the Board of that institution and attached with the SER

يوافق مجلس إدارة تلك المؤسسة على الطلب ويُرفق مع تقرير التقييم الذاتي.

تطلب المؤسسة

الاعتماد للبرامج

وتقوم بإعداد تقرير التقييم

الذاتي وتقديمه



Accreditation Timeline 10-Months Process

جدول اعتماد العملية ذات العشرة أشهر

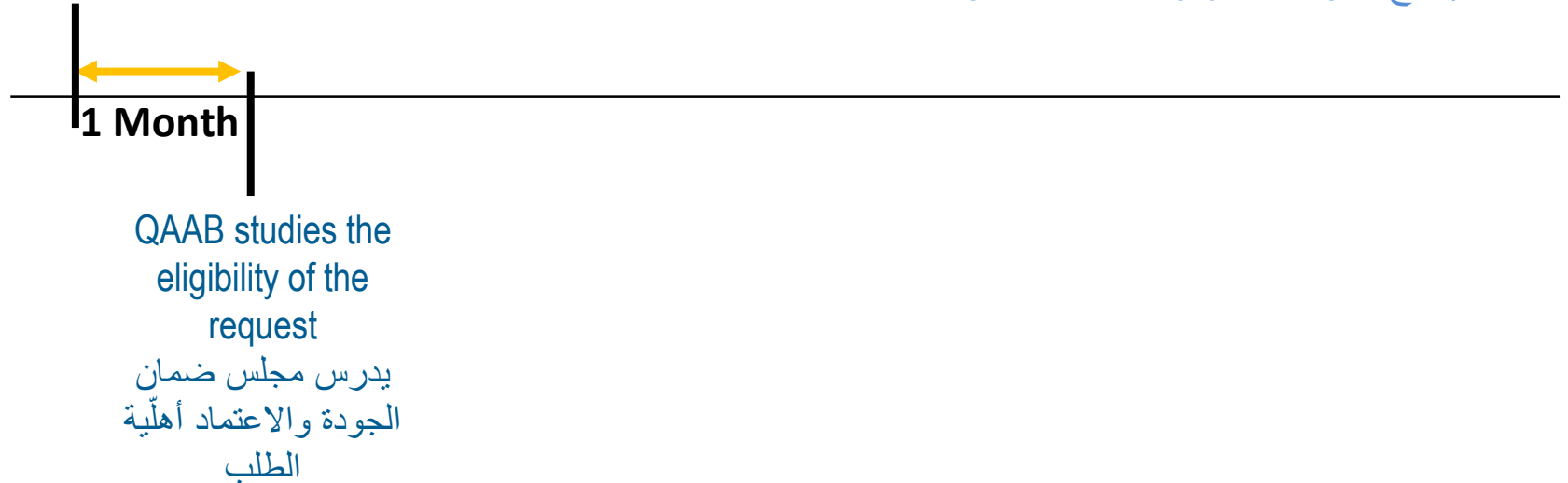
Institution requests
accreditation for
programs
Prepares and submits
Self-Evaluation Report
تطلب المؤسسة
الاعتماد للبرامج
وتقوم بإعداد تقرير التقييم
الذاتي وتقديمه

✓ Based on the pre-requirements the QAAB shall:
استنادا إلى المتطلبات المسبقة، يقوم مجلس ضمان الجودة والاعتماد بما يأتي:

- Approve the application الموافقة على الطلب
- Turn down رفض

✓ Board will inform the institution with its decision by a written letter

يقوم المجلس بإبلاغ المؤسسة بقراره بخطاب مكتوب



Accreditation Timeline 10-Months Process

جدول اعتماد العملية ذات العشرة أشهر

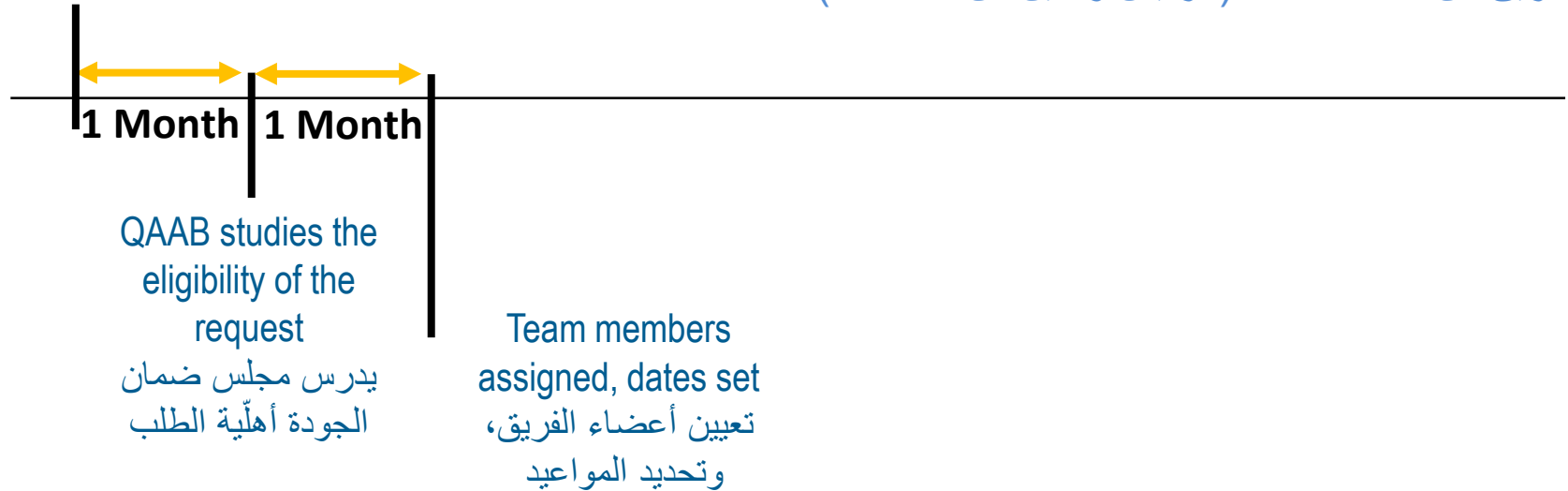
Institution requests
accreditation for
programs
Prepares and submits
Self-Evaluation Report
تطلب المؤسسة
الاعتماد للبرامج
وتقوم بإعداد تقرير التقييم
الذاتي وتقديمه

- ✓ QAAB appoints an External Evaluation & Review Team (EERT) in order to evaluate the SER in addition to a site visit to the institution

يعين المجلس فريق التقييم الخارجي والمراجعة لتقييم تقرير التقييم الذاتي فضلاً
على زيارة موقع المؤسسة

- ✓ Team consists of three members (Chair and two members)

يتألف الفريق من ثلاثة أعضاء (الرئيس واثنين من الأعضاء)



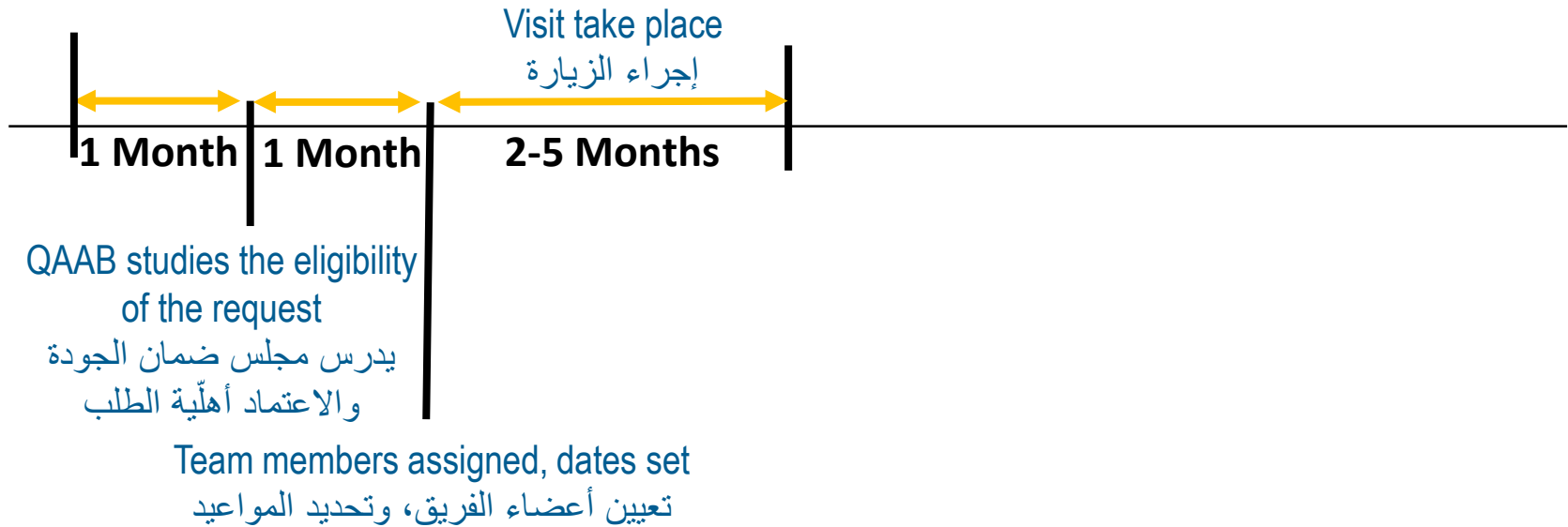
Accreditation Timeline 10-Months Process

جدول اعتماد العملية ذات العشرة أشهر

Institution requests
accreditation for
programs
Prepares and submits
Self-Evaluation Report
تطلب المؤسسة
الاعتماد للبرامج
وتقوم بإعداد تقرير التقييم
الذاتي وتقديمه

- ✓ Team visit to the institution: زيارة الفريق إلى المؤسسة
 - Shall be for three consecutive days ستكون لمدة ثلاثة أيام متتالية
 - Shall take place in accordance with the schedule agreed upon in advance between the Chair and the university liaison officer

سيتم ذلك وفقا للجدول الزمني المتفق عليه مسبقا بين الرئيس وموظف الاتصال الذي يعمل في الجامعة



Accreditation Timeline 10-Months Process

جدول اعتماد العملية ذات العشرة أشهر

Institution requests
accreditation for
programs
Prepares and
submits Self-
Evaluation Report
تطلب المؤسسة
الاعتماد للبرامج
وتقوم بإعداد تقرير
التقييم الذاتي وتقديمه

✓ Team submits the report including its
recommendation to the QAAB

يقدم الفريق التقرير متضمنا توصيته لمجلس ضمان الجودة
والاعتماد

✓ Report becomes final only after it is
endorsed by the Board

لا يكون التقرير نهائيا إلا بعد أن يقره المجلس

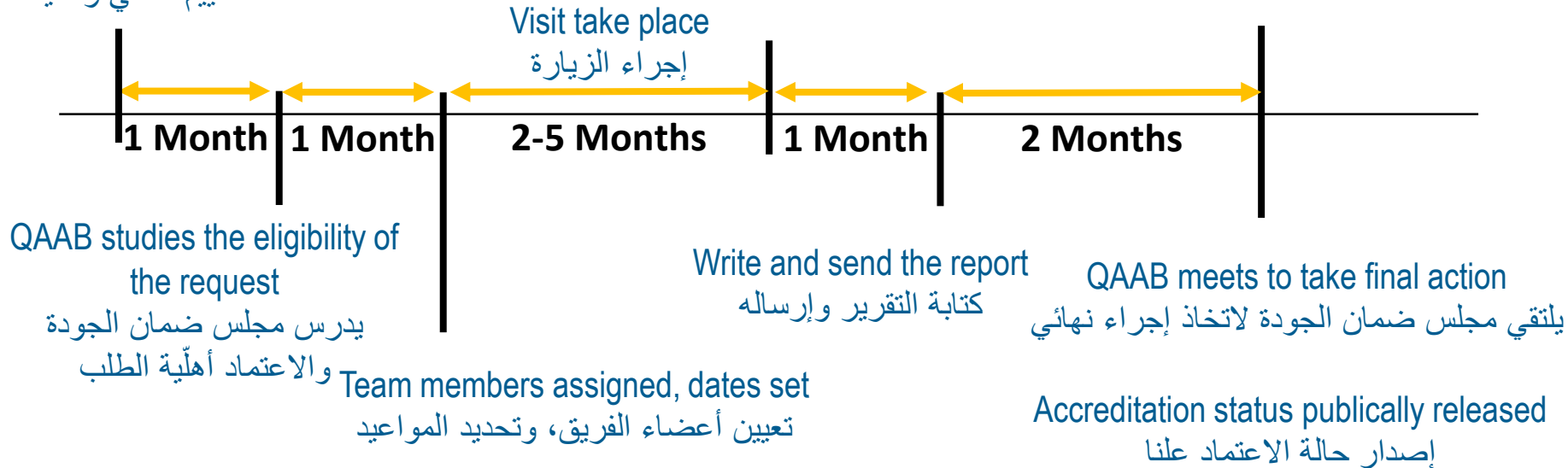


Accreditation Timeline 10-Months Process

جدول اعتماد العملية ذات العشرة أشهر

Institution requests
accreditation for
programs
Prepares and
submits Self-
Evaluation Report
تطلب المؤسسة
الاعتماد للبرامج
وتقوم بإعداد تقرير
التقييم الذاتي وتقديمه

- ✓ Report should be reviewed and endorsed by the QAAB
ينبغي مراجعة التقرير والموافقة عليه من قبل مجلس ضمان الجودة والاعتماد
- ✓ Institution notified with one of the following options:
إبلاغ المؤسسة بإحدى الخيارات الآتية:
 - Granting; مَنَح
 - Conditional Granting; مَنَح مشروط
 - Withholding حَجَب





المعايير والجدول الزمني لاعتماد البرامج الأكاديمية



والاعتماد وفق معايير مجلس ضمان الجودة التابع لاتحاد الجامعات العربية

أ. د. علي حمية

عميد كلية الهندسة في جامعة AUL في لبنان

عضو مجلس ضمان الجودة والاعتماد لاتحاد الجامعات العربية

شكرا